

平成 29 年度

国家中枢人材養成プログラム特別選抜

名古屋大学大学院生命農学研究科

博士課程後期課程

学生募集要項

Guidelines for Special Admission for the Transnational
Doctoral Programs for Leading Professionals in Asian
Countries: Graduate School of Bioagricultural Sciences
(Enrollment October2017)

名古屋大学大学院生命農学研究科

Graduate School of Bioagricultural Sciences,

Nagoya University

アジア諸国の国家中枢人材養成プログラム特別選抜
Special Admission for the Transnational Doctoral Programs for Leading Professionals
in Asian Countries
生命農学研究科博士課程後期課程 (10 月入学)
Graduate School of Bioagricultural Sciences (Enrollment October 2017)

I 制度の概要

I OUTLINE

1. 目的

アジア諸国の国家中枢人材養成プログラムは、既に修士の学位を有し、博士の学位の取得を希望するアジア諸国の政府幹部又はこれに準ずる人材に対して、本学本邦キャンパスと連携した名古屋大学アジアサテライトキャンパスでの教育及び本邦キャンパスでの短期研究指導を組み合わせた質の高い教育により、現職を維持したまま、その経験と知識を深化させることを目的とした博士課程(後期課程)プログラムである。

1. Objectives

The Transnational Doctoral Programs for Leading Professionals in Asian Countries aim to offer doctoral degrees to government executives or individuals serving in equivalent leading positions of Asian countries who already possess a master's degree and wish to continue their studies, by providing a quality education program which combines education at Nagoya University (NU) Asian Satellite Campuses conducted in collaboration with NU's main campus, and short-term intensive academic activities at main campus in Japan enabling students to continue their carrier in the current posts while deepening their knowledge and experience.

2. 対象者・対象国

2. Eligible Applicants and Countries

対象者：以下の国の、政府幹部又はこれに準ずる人材

対象国：カンボジア、ラオス、フィリピン (以上3ヶ国)

Eligible Applicants: Government executives or individuals serving in equivalent leading positions in the countries below

Eligible Countries: Cambodia , Philippines, Laos (3Country in total)

3. 受入れ大学

3. Host University

名古屋大学大学院生命農学研究科

Graduate School of Bioagricultural Sciences, Nagoya University

4. 募集人数

4. Number of Available Places

若干名

5. カリキュラムの内容

5. Details of Curriculum

(1) 基本的考え方

(1) Basic Concepts

各分野のナショナル・リーダー育成に相応しいもので、ICTを活用した遠隔での日常的な研究指導、一定期間の本邦キャンパスでの修学（スクーリング）での集中講義、研究指導及び、名古屋大学アジアサテライトキャンパスでの論文作成の指導を行う。

The curriculum is suitable for nurturing national leaders in various fields, providing day-to-day remote research guidance through active use of ICT, fixed learning (schooling) periods of intensive lectures, seminars and research guidance on NU's Japanese domestic campuses, and thesis writing guidance at the Nagoya University Asian Satellite Campuses.

(2) 修学期間・学位

(2) Program Duration / Degrees

修学期間は原則3年とし、博士論文の審査に合格した者には、本研究科より「博士（農学）」の学位を授与される。

The program duration shall in principle be for 3 (three) years. Doctoral candidates who pass the doctoral thesis examination will have a Degree of “Doctor of Agricultural Science” conferred upon them by Graduate School of Bioagricultural Sciences, Nagoya University.

(3) 使用言語

(3) Language

講義・実習等の指導は原則としてすべて英語で行われる。

Lectures, practice and other guidance will in principle be conducted in English.

6. 願書受付期間

6. Application Period

2017年7月4日(火)～7月7日(金)

Tuesday, July 4 - Friday, July 7, 2017

7. 受入れ時期

2017年10月

7. Commencement of the Program

October 2017

II 募集要項

II APPLICATION GUIDELINES

名古屋大学大学院生命農学研究科は、農学ないし関連分野の修士課程を修了し、現在、政府および中枢機関において政策立案業務に従事している職員、あるいは政府関連試験研究機関等で研究・技術開発業務に従事している社会（職業）人に対して、それまで蓄積してきた経験の理論化ならびに知識の深化・高度化の機会を提供するために、博士課程（後期課程）入学のための特別選抜制度を下記のとおり実施する。

The Graduate School of Bioagricultural Sciences, Nagoya University will carry out a special selection of promising candidates for admission to our doctoral program. This is exclusively for government officials engaged in policy making, or researchers or technical staff at government institutions working on conducting research and developing technologies. Applicants must have graduated from a master's program. This program offers opportunities for such persons to deepen and systematize the knowledge and experience they have accumulated so far.

Program and application details are as follows:

記

1. 募集分野

1. Fields of Study

生物圏資源学専攻、生物機構・機能科学専攻、応用分子生命科学専攻、
生命技術科学専攻

Biosphere Resources Sciences, Biological Mechanisms and Functions, Applied Molecular
Biosciences, Bioengineering Sciences

2. 出願者の資格及び条件

2. Qualifications

次の各号にすべて該当する者。

Persons who meet all of the following conditions:

- ①農林水産関連業務又は試験研究を実施している政府機関に在職中（休職中の者を除く）であり、2年以上の職務経験を有している者
- ①Current government administrators or scientific professionals engaged in matters relating to agriculture, forestry and fishery (excluding employees on temporary leave), who have at least 2 (two) years of experience in this work
- ②所属長による推薦書を有する者
- ② Persons who possess a letter of recommendation from their employer or director of affiliated organization
- ③本研究科教員が指導を承諾している者

③Persons who have been accepted to the laboratory of one of the faculty members at the Graduate School of Bioagricultural Sciences before applying for the Program

④本学大学院もしくは他の大学院で修士の学位又は専門職学位を授与された者

④ Persons who have been awarded a master's degree or professional degree by a Nagoya University graduate school or a graduate school of another university.

⑤修士学位論文または、それに相当する研究論文を英語で作成した者

Persons who have written a master's thesis or equivalent research thesis in English

なお、入学志願者は出願の前に志望先の講座（研究分野）へ研究内容等について問い合わせること。（研究分野については、本研究科ホームページを参照のこと。）

Notice: Applicants should inquire the Division / Laboratory in which he/she wishes to study for study topics before application. (Details of the laboratories can be found on the website:

<http://www.agr.nagoya-u.ac.jp/index-e.html>)

3. 奨学金

3. Scholarships (Schooling)

本プログラムの一環として、本邦キャンパスにおいて一定期間の修学（スクーリング）を行う際に以下の（１）、（２）及び（３）の修学支援を行う。

This Program offers learning support as detailed in (1), (2), and (3) below for the fixed learning (schooling) periods on NU's Japanese domestic campuses.

(1) 奨学金（滞在費）：「アジア諸国の国家中枢人材プログラム」奨学金支給要項に基づき、奨学金を支給する。

(1) Scholarship (expenses during stay): The scholarship will be paid based on the Scholarship Payment Guidelines for the “Transnational Doctoral Programs for Leading Professionals in Asian Countries”

(2) 奨学金（旅費）

(2) Scholarship (travel expenses)

名古屋大学は、スクーリングのために渡日する学生の居住地の最寄りの国際空港から中部国際空港までの下級航空券(往復)を支給する。

Nagoya University will provide an economy-class airplane ticket (return) from the international airport nearest the student's home address to Central Japan International Airport for students visiting Japan to take part in schooling.

(3) 滞在中の宿舎

日本における短期集中指導期間中の宿舎は名古屋大学が提供する（光熱費や共益費他は学生が負担する）

(3) Accommodation for the duration of each intensive supervision seminar in Japan will be provided for the student. (Utilities shall be paid by the student).

なお、次の場合には、奨学金の支給を取り止める。また、これらに該当するにも関わらず奨学金を受給した場合、該当する期間に係る奨学金の返納を命じることがある。

- ① 学業成績不良や停学等により標準修業年限内での修了が不可能であることが確定したとき。
- ② 他の奨学金（使途が研究費として特定されているものを除く。）の支給を受けたとき。
- ③ 派遣国政府・機関等の要請があるとき。

(Note) A scholarship will be terminated if grantees fall under one of the following circumstances:

- ① If it becomes definitive that the grantee will not be able to complete his/her program within the standard duration of studies because of his/her poor academic achievement or suspension.
- ② If he/she is provided with another scholarship (except scholarships designated for research expenses).
- ③ If a request is received from the government and/or other state institution of the grantee's home country.

In addition, grantees who continued receiving stipend despite one of the mentioned conditions may be required to return the money received during the period in question.

4. 授業料等：大学における入学検定料、入学金及び標準修業年限までの授業料は全額免除する。

4. Tuition Fees, etc.: Students will be entirely exempted from paying application fees, admission fees and tuition fees for the standard duration of the Program.

5. 出願書類

5. Application Documents

入学志願者は次の書類等を取りそろえ、生命農学研究科教務学生係あてに提出すること。黒インク又はタイプを使用すること。

Applicants shall compile all of the following documents and submit them to the Student Affairs Section, Graduate School of Bioagricultural Sciences. Forms should be typewritten or filled in using black ink.

- (1) 入学志願票、写真票及び受験票（本研究科所定用紙）
- (1) Application form / Photograph card / Admission ticket for the examination (prescribed form)
- (2) 履 歴 書（本研究科所定用紙）
- (2) Personal History for Foreign Applicants

(3) 写真 出願前3ヶ月以内に撮影のものを、写真票に貼付すること

(3) A photograph taken within the last three months, affixed to Photograph card

(4) 成績証明書 学部（教養課程を含む）及び大学院の成績を証明するもの
写し（コピー）は不可。

(4) The original copy of official transcript from the undergraduate school (including liberal arts)
and the graduate courses (Photocopies are not accepted.)

(5) 修士（又は専門職）学位証明書 写し（コピー）は不可。

(5) Certificate of master's or professional degree (Photocopies are not accepted.)

(6) 修士論文 写し1部及び要旨3部

(6) A photocopy of Master's thesis and three copies of its summary

(7) 所属長による推薦書（在職期間も明記のこと。推薦者により厳封されたもの）

(7) Letter of recommendation from employer or director of affiliated organization (specifying
term of employment and sealed by employer or director)

(8) 政府関連機関において農林水産関連業務又は試験研究に2年以上従事しているこ
とを証する資料、及び実務経験に関する報告書3部（英文1,200語程度）

(8) Reference materials showing that the applicant has been working in agricultural, forestry or
fishery at a government agency, and a detailed report on the practical experience they have got
so far (Three copies of each, approx. 1,200 words in English)

(9) 研究実績調書（本研究科所定用紙）

(9) Bibliography (prescribed form)

(10) 研究歴証明書（本研究科所定用紙に所属の長等が証明したもの）

(10) Certificate of Academic Background (prescribed form)

Should be signed by the head of the applicant's institution.

(11) 受験承諾書（本研究科所定用紙に所属の長等が証明したもの）

(11) Letter of Approval for Taking Examination (prescribed form)

Should be signed by the head of the applicant's institution.

(12) 学術論文、著書、研究発表、特許等の写し

(12) Copies of scientific papers, publications, conference presentations, patents and so on

(13) パスポートの顔写真の載るページの写し（コピー）

(13) A photocopy of the applicant's passport showing the photograph page

なお、提出する書類はすべて和文又は英文とし、それ以外のは受け付けない。その
他不明な点は本研究科教務学生係へ照会すること。

All of the necessary documents should be in Japanese or English, or they cannot be accepted. For
further inquiries, please inquire at the Student Affairs Section, Graduate School of Bioagricultural
Sciences.

6. 出願手続

出願者は前項(1)から(13)の書類を本研究科に提出のこと。

7. 選考の方法

選考は、書類および面接による。

なお、面接による口述試験の日程、場所等については追って連絡する。

Successful candidates will be selected by document screening and an interview. Details of the interview schedule etc. will be provided later.

障害等があつて試験場での特別な配慮を必要とする者にあつては、平成 29 年 6 月 9 日(金)までに、以下 3 点を農学部教務学生係へ提出してください。

- 1)受験上の配慮申請書（障害の状況、受験上配慮を希望する事項とその理由等を記載したもの、様式随意、A4 サイズ）
- 2)障害等の状況が記載された医師の診断書、障害者手帳等（写しでもよい）。
- 3)障害等の状況を知っている第 3 者の添え書（専門家や出身学校関係者などの所見や意見書）。
- 4)適宜それ以外の書類を添付しても構わない。

なお、受験や入学後の修学に関して相談の希望がある者は、出願期限までにお問い合わせください。

For applicants with disabilities or other special needs

Applicants with disabilities or other special needs that require reasonable accommodations and adjustments for taking the entrance examinations due to their disabilities or other special needs should submit the following documents to the Student Affairs Section, Graduate School of Bioagricultural Sciences, Nagoya University by June 9, 2017(Friday).

- 1) Application form for reasonable accommodations or adjustments: On A4 size paper in the format of your choice, please provide information regarding the condition of your disabilities or other special needs, which specific accommodations and adjustments are required for you to take the entrance exam and why they are necessary.
- 2) Medical certificate, any certificates of your disability (e.g., “Shogaisya-techo” in Japan), etc.: Applicants must submit Medical Certificates or other alternative documentation that provides detailed information regarding the limitation on a

major life activities caused by the disabilities or other special needs, and provides sufficient justification for the requested accommodations or adjustments. (Copies acceptable)

- 3) Third Party Statements: Applicants must obtain and submit statements from third parties that are familiar with the applicant's disabilities or special needs and can attest to the resulting limitation on a major life activities and required accommodations (Observations and opinions from medical professionals, relevant faculty from the applicant's school, and other specialists)
- 4) Other Documents: Applicants may, if desired, submit additional documentation providing additional information regarding their disabilities or other special needs and the recommended accommodations or adjustments.

For inquiries regarding reasonable accommodations or adjustments for taking the entrance examination or while attending Nagoya University, please feel free to contact the Student Affairs Section, Graduate School of Bioagricultural Sciences, Nagoya University by the application deadline.

8. 合格者発表

8. Announcement of Examination Results

2017年7月下旬に本人宛て発送する。

Applicants will be notified by mail by the end of July 2017.

9. 入学手続

9. Enrollment Procedures

詳細については別途通知する。

Details will be provided later.

10. 個人情報の取り扱いについて

出願にあたって提供された氏名、住所その他個人情報（以下、「個人情報」という。）は、入学者選抜、合格発表、入学手続き及び入学後の学務業務における学籍・成績管理を行うために利用します。

また、本プログラムの合格者のうち、JICAにおいて途上国の幹部行政官・中核研究者等、各国における開発課題の解決に資すると判断された者については、JICA長期研修員（国際社会人ドクター・コース）としてJICAによる支援を受けられる可能性があります（詳細は別紙参照）。合格者が出願にあたって提供した個人情報のうち別紙に記載されているものは、JICAにおける研修員選考のため、JICAに提供します。

取得した個人情報は適切に管理し、上記利用目的以外に使用いたしません。
研修員の選考を希望されない方は、出願の際に別紙記載の担当までご連絡ください。

10. Personal information protection policy

Any information regarding individuals which has been obtained in the course of invitations for applications or from details contained in application documents shall be used for the purpose of notifications concerning the application in question, entrance examinations, announcements of results of entrance examinations, enrollment procedures and any other items subsidiary to those situations. It will also be used for the administration of the school register and for academic records connected with student academic affairs after enrollment.

Moreover, accepted students who are executive government administrators or government researchers and who are considered to be potential contributors to the resolution of development-related issues in their home country, may be granted financial support from JICA as trainees of JICA's long term training, the "International Doctor Degree Program for Leading Professionals" (Please refer to the attached documents). From successful applicants' personal information submitted at the time of application, the listed information in the attached document will be provided to JICA for the purpose of the selection of JICA's trainee.

Any information obtained concerning individuals will be handled appropriately, and never be used for any reason other than its administrative purpose.

If you do not wish to be considered for the JICA trainee program, please notify the contact in the attached document.

10. その他

- (1) 出願手続後は、書類の変更は受けつけない。また提出された書類は返却しない。
(1) Applicants cannot make any changes to the application documents after submission, nor can any of the documents be returned.
- (2) 本研究科の概要については、本研究科ホームページ
(<http://www.agr.nagoya-u.ac.jp/index-e.html>) を参照すること。
(2) An overview of the Graduate School of Bioagricultural Sciences can be found at its website:
<http://www.agr.nagoya-u.ac.jp/index-e.html>
- (3) 募集要項の郵送を希望する者は、生命農学研究科教務学生係（下記Emailアドレス宛て）にメールにて申し込むこと。なお、件名欄に「平成28年度国家中枢人材養成プログラム特別選抜後期課程募集要項（4月入学）請求」と記載すること。
(3) Those who would like a copy of the "Guidelines for Admission" to be posted to them should send an email to the contact address below. When making your request, be sure to enter "Request for Application Guidelines for Special Admission to the Transnational Doctoral

Programs for Leading Professionals in Asian Countries (Enrollment April 2016)” in the subject field.

(照会先)

〒464-8601 名古屋市千種区不老町
名古屋大学農学部・生命農学研究科
教務学生係

Tel: 052-789-4299, 052-789-4967

Fax: 052-789-4002

Email: kyomu@agr.nagoya-u.ac.jp

(Contact)

Student Affairs Section

Graduate School of Bioagricultural Sciences

Nagoya University

Furo-cho, Chikusa-ku, Nagoya 464-8601

Tel: +81-(0)52-789-4967,

Fax: +81-(0)52-789-4002

Email: kyomu@agr.nagoya-u.ac.jp